

Adobe Systems Incorporated  
Contratto di Licenza Elettronico per l'Utilizzatore Finale  
Versione svizzera

Adobe® Tryout Software

#### AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE FINALE:

IL PRESENTE CONTRATTO È CONCLUSO TRA LEI E ADOBE SYSTEMS INCORPORATED (IN SEGUITO DENOMINATA "ADOBE"), UNA SOCIETÀ DI DIRITTO DEL DELAWARE, CORRENTE NEGLI STATI UNITI D'AMERICA. CONFERMANDO QUI DI SEGUITO LA SUA ACCETTAZIONE COME RICHiesto, LEI ACCETTA TUTTI I TERMINI E LE CONDIZIONI DI QUESTO CONTRATTO. Questo Contratto di Licenza per l'Utilizzatore Finale della Adobe Systems (in seguito denominato "Contratto") è fornito con un prodotto software della Adobe ("Software") e con il relativo materiale scritto con le spiegazioni ("Documentazione"). La preghiamo di leggere attentamente questo Contratto prima di confermare la Sua accettazione alla fine del testo. Se non desidera accettare i termini e le condizioni del presente Contratto, è tenuto a confermare il Suo rifiuto dove indicato, e pertanto non sarà in grado di usare il Software.

#### Disposizioni di licenza.

Il presente documento costituisce un contratto di licenza, ai sensi del quale l'Adobe resterà la sola proprietaria della presente copia del Software e d'ogni eventuale altra copia che l'utilizzatore finale sia autorizzato ad effettuare in base al presente Contratto.

L'Adobe concede all'utilizzatore finale una licenza non esclusiva per l'utilizzo del Software e della Documentazione, a condizione che esso convenga con quanto segue:

#### 1. Uso del Software.

- 1.1. L'utilizzatore finale ha diritto a installare e utilizzare il Software su un singolo computer.
- 1.2. L'utilizzatore finale ha diritto a eseguire una copia di riserva del Software, a condizione che la stessa non venga installata nè utilizzata su alcun computer.

#### 2. Diritto d'autore.

- 2.1. Il Software è proprietà intellettuale di Adobe e dei suoi fornitori ed è protetto dal diritto di proprietà intellettuale. La struttura, la configurazione ed i codici del Software contengono inoltre segreti d'affari di ragguardevole valore e dati confidenziali di Adobe e dei suoi fornitori.
- 2.2. L'utilizzatore finale è vincolato a trattare il Software come ogni altra cosa tutelata dal diritto di proprietà intellettuale, p.es. un libro. Il Software e la Documentazione non possono essere copiati, a meno che ciò non venga consentito nella clausola del presente contratto sull'Uso del Software.
- 2.3. L'utilizzatore finale assume l'obbligo di non modificare, adattare o tradurre, decodificare, decompilare o scomporre il Software, come pure l'obbligo di non tentare in qualsiasi modo di determinare il codice sorgente del Software o di aumentarne le capacità di funzionamento.
- 2.4. Ad eccezione di quanto precede, il presente Contratto non conferisce all'utilizzatore finale alcuna prerogativa d'uso rispetto ai diritti di proprietà intellettuale riguardanti il Software.
- 2.5. Entro i limiti in cui l'utilizzatore finale è legittimato a decompilare il Software giusta l'art. 21 della legge federale svizzera sul diritto d'autore onde ricavare l'informazione necessaria a rendere compatibile il Software con un altro software, l'utilizzatore finale deve richiedere innanzitutto da Adobe le informazioni necessarie. Adobe potrà porre condizioni appropriate e richiedere in particolare il pagamento di un corrispettivo adeguato. Per ogni quesito relativo ad informazioni si rivolga a: Customer Support Department, Adobe Systems Europe Limited, Adobe House, Mid New Cultins, Edinburgh, Scotland EH11 4DU, United Kingdom, telefax: + 44 (0) 131 453 44 22.

#### 3. Trasferimento e Terminazione dell'Uso.

- 3.1. L'utilizzatore finale non ha il diritto di cedere il Software o la Documentazione in affitto, in leasing, in prestito o a sua volta in licenza (sublicenza).
- 3.2. L'utilizzatore finale può tuttavia trasferire tutti i suoi diritti all'uso del Software e della Documentazione ad una terza persona fisica o giuridica a condizione che (1) trasferisca il presente Contratto, il Software e la Documentazione a detta persona fisica o giuridica, (2) non trattenga copie, neppure memorizzate su computer e (3) la parte ricevente accetti i termini e le condizioni del presente Contratto.

#### 4. Limitazione della responsabilità.

- 4.1. Il Software è una versione "Try-Out" di un prodotto Adobe ed include limitata funzionalità.
- 4.2. Il Software è ceduto nella condizione in cui si trova e ogni e qualsiasi garanzia di Adobe per qualsiasi difetto è esclusa nei limiti consentiti dalle disposizioni legali applicabili.
- 4.3. Il presente Contratto lascia impregiudicati i diritti dell'utilizzatore finale fondati su prescrizioni legali imperative in materia di protezione del consumatore.

#### 5. Diritto applicabile e disposizioni generali.

- 5.1. Se una parte o una disposizione del presente Contratto dovesse essere inefficace o insuscettibile di essere messa in opera, la validità delle altre disposizioni del Contratto non ne è inficiata e dette clausole mantengono la propria validità e la propria capacità ad essere messe in opera.
- 5.2. L'utilizzatore finale è vincolato a non spedire, trasportare o esportare il Software o a usarlo in alcun paese proibito dall'United States Export Administration Act o da qualsiasi altra legge, disposizione o ordinanza in materia di esportazione.
- 5.3. Adobe può denunciare il presente Contratto senza preavviso se l'utilizzatore finale ne violi le disposizioni. Ogni modifica del presente Contratto necessita la forma scritta e la firma da parte di un rappresentante autorizzato di Adobe.
- 5.4. Il presente Contratto è sottoposto esclusivamente alla legge svizzera. È espressamente esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale e della legge uniforme sulla conclusione dei contratti internazionali di compravendita di cose mobili corporee.
- 5.5. Questo è l'accordo completo tra Lei ed Adobe relativo al Software ed alla Documentazione e sostituisce qualsiasi previa rappresentanza, discussione, impegno, contratto di licenza per l'utilizzatore finale, comunicazione o pubblicità relativi al Software e alla Documentazione.

#### 6. Nota per gli utenti del Governo degli Stati Uniti d'America:

Il Software e la Documentazione sono "Commercial Items" (Prodotti commerciali) secondo la definizione datane in 48 C.F.R. §2.101, costituiti da "Commercial Computer Software" (Software commerciale per computer) e "Commercial Computer Software Documentation" (Documentazione relativa a software commerciale per computer) secondo la definizione datane in 48 C.F.R. §12.212 o C.F.R. §227.7202 nella misura applicabile. Coerentemente al 48 C.F.R. §12.212 o 48 C.F.R. §§227.7202-1 fino al 227.7202-4 incluso nella misura applicabile, il "Commercial Computer Software" e la "Commercial Computer Software Documentation" vengono concessi in licenza ad utilizzatori finali di enti governativi degli Stati Uniti d'America (i) esclusivamente come "Commercial Items" e (ii) con i soli diritti concessi a tutti gli altri utilizzatori finali ai termini ed alle condizioni tutti qui contenuti.

Diritti su lavori non pubblicati riservati secondo le leggi sul diritto d'autore degli Stati Uniti d'America. Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, USA.

Una copia del presente Contratto di Licenza per l'Utilizzatore Finale sarà a vostra disposizione, accessibile dopo l'installazione del Software. Se Lei ha delle domande riguardanti il presente Contratto, o se desidera chiedere una qualsiasi informazione alla Adobe, La preghiamo di contattare la rappresentanza della Adobe nel Suo paese, oppure di scrivere a: Customer Support Department, Adobe Systems Europe Limited, Adobe House, Mid New Cultins, Edinburgh, Scotland EH11 4DU, United Kingdom, telefax+ 44 (0) 131 453 44 22.

Adobe è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated.

**LA PREGHIAMO DI CONFERMARE LA SUA ACCETTAZIONE O IL SUO RIFIUTO DEL PRECEDENTE CONTRATTO SELEZIONANDO L'APPOSITO PULSANTE SOTTOSTANTE.**